

OGLAŠAJTE V  
NAJBOLJŠEM  
SLOVENSKEM  
ČASOPISU

Izvršujemo vsakovrstne  
tiskovine

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVIŠEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN  
THE BEST  
SLOVENE NEWSPAPER

Commerical Printing of  
All Kinds

VOL. XXXVII.—LETO XXXVII.

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY (PETEK), DECEMBER 3, 1954

ŠTEVILKA (NUMBER) 232

## Novi grobovi



### EMMA PERKO

Po kratki in mučni bolezni je preminila v Mestni bolnišnici Emma Perko, rojena Gorše, stara 37 let. Stanovalec je na 970 E. 207 St. Rojena je bila v Brownfield, Pa. Bila je članica društva Napredek št. 132 A.B.Z. in podr. št. 14 S.S.Z. Oče John je umrl 1. 1936, sestra Mrs. Mamie Samsa 1. 1943, brat Louis 1. 1951, brat John ml. pa leta 1923.

Tukaj zapuša soproga Edward, dve hčerki, Bonita in Kathleen, mater Mrs. Frances Gorše, rojena Starzar, doma iz Višnje gore na Dolenjskem, tri brate: William, Frank in Edward, tri sestre: Mrs. Pauline Ule, Mrs. Anna Cesnik in Mrs. Julia Strnad ter veliko sorodnikov. Pogreb se vrši v ponedeljek zjutraj ob 8.15 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., v cerkev sv. Kristine ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary. Truplo bo položeno na mrtvaški oder v soboto zvečer ob sedmih.

### FRANK MAKAROVIC

Na svojem domu je umrl po dvomesečni bolezni Frank Makarović, star 70 let, stanujoč na 19485 Shoreland Dr., Rocky River Družina je bivala do leta 1928 na Addison Rd. Doma je bil iz Avče pri Kanalu na Primorskem, kjer zapuša brata Ljodja, v Italiji pa brata Mihaela. V Ameriki se je nahajal 45 let. Delal je do svoje upokojitve kot inšpektor pouličnih vozov pri Cleveland Railway Co. Bil je član društva Carniola Tent št. 1288 T. M. Brat Valentine je umrl tu leta 1951.

Tukaj zapuša soprogo Agnes, rojena Matajsich, doma iz Rakovec pri Metliki, Bela Krajina. Pogreb se vrši v ponedeljek popoldne ob 1.30 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., in nato na pokopališče Highland Park. Truplo bo položeno na mrtvaški oder v soboto zvečer ob sedmih.

### FRANK KOŠIR

Nagloma je preminil, zadet od srčne kapi, Frank Košir, star 60 let, stanujoč na 1555 E. 173 St. Družina je bivala do leta 1927 v Forest City, Pa. Doma je bila iz Gara pri Sodražici na Gorenjskem, kjer zapuša več sorodnikov. V Ameriki se je nahajal 42 let. Bil je član društva Mir št. 142 S.N.P.J. V prvi svetovni vojni je služil vojake. Delal je kot mašinist pri Bryant Heater Co.

Tukaj zapuša soprogo Jennie, rojena Vrhovšek, doma iz Čateža na Dolenjskem, tri hčere: Jennie, Mrs. Romaine Howard in Mrs. Frances Webb v Jacksonville, Fla., vnukinjo Colleen, dve sestre: Mrs. Pauline Zaitz v Chisholm, Minn., in Mrs. Agnes Gornick v Milwaukee, Wis., ter več sorodnikov. Pogreb se vrši v torek popoldne ob 1.30 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., in nato na pokopališče Lake View. Ker se pričakuje, da dosepejo sorodniki izven mesta na pogreb, bo truplo položeno na mrtvaški oder v nedeljo popoldne ob 3. uri.

(Dolje na 2. strani)

## Črni dan za Joe McCarthyja v ameriškem senatu

WASHINGTON, 2. decembra—Senator Joe McCarthy iz Wisconsin je bil kot prvi ameriški senator obsojen po plenumu senata, ne samo kot senator, marveč kot načelnik senatnega pododborna. V zgodovini ameriškega senata so se zgodili slučaj, da so bili posamezni senatorji grajani radi nedostojnih izrazov in nedostojnega vedenja; v obsodbi senatorja McCarthyja pa moramo povdariti obsodbo političnega delovanja kot takega, ki je lastno ravno McCarthyju in ki hoče, da bi se razširilo nad celo Ameriko in ubilo njeno demokracijo in njene tradicije.

McCarthy je bil predsednik senatnega pododborna, ki je raziskoval ameriška podtalna dejanja. Pobiral je prostovoljne prispevke in naivni Amerikanci so mu pošiljali dolarje. Koliko? Senator McCarthy je bil od senatnega odbora v letih 1951 in 1952 pozvan, naj položi račun. Joe McCarthy se za ta poziv ni zmešnil, češ, kdo pa je še nad menoj, da bi ga jaz Joe McCarthy moral ubogati!

Joe McCarthy je poklical pred sebe brigadnega generala Ralphja Zwickerja. Zasljeval ga je o vojaških zadevah, ko je šlo za newyorškega zobozdravnika Peressa. Med zaslišanjem mu je Joe McCarthy vrgel v obraz, da ni vreden, da nosi vojaško suknjo. General Zwicker se je udeležil druge svetovne vojne in to na bojiščih v Franciji ter bil ponovno odlikovan!

Senat je začel preiskavo zoper McCarthyja. Predsednik tega odbora je bil republikanski senator Watkins iz države Utah. Ta je priporočil obsodbo McCarthyja. Joe McCarthy je ta odbor imenoval za "poslušno dekle" Moskve in komunizma.

To so bile tri točke, tri dejanja, radi katerih se je predlagala obsodba McCarthyja.

### Cirkus McCarthy

Ta naslov je iznašlo ameriško časopisje samo. Zadene v živo McCarthy se je med razpravo zatekel v bolnico, češ, da ga boli komolec! McCarthy je dal organizirati posebno akcijo, da se zbere po Ameriki deset milijonov podpisov zoper njegovo obsodbo. Prvi dan glasovanja je prišlo v Washington nekaj tisočih avtomobilov, napolnjenih z zaboji, v katerih so bile pole s podpisami za McCarthyja. Trdi se, da so jih zbrali le kak poldrug milijon. Ko je to blago prišlo v Washington, sta se senator William Knowland in podpredsednik Richard Nixon spravila nad štetje...

Cirkus sam so uganjali desničarski republikanci v senatu. McCarthyjevi pristaši so hoteli vsi stvar ubiti že pred glasovanjem. En predlog je bil ta, da se ostre resolucije omilijo! Joe McCarthy naj bi bil nekako očetovsko grajan, s tem bi bila vsa stvar v redu.

## ANGLEŽI IN AMERIKANCI

"Združene države imajo v Veliki Britaniji velika letalska oporišča. Vseh ameriških letalcev je na teh oporiščih lepo število 71.000. Gotovo je, da gledajo Angleži te Amerikance nekam postaviti. Končno so le iz tuje države, da bi pa Velika Britanija v svoji bivši slavi imela celo v mirni dobi tujca na svoji zemlji—to vendar ne gre...

V javnosti so se stalno slišale pritožbe teh Amerikancev v Angliji zoper nerazpoloženje do njih. V zadnjih mesecih pa se je to nerazpoloženje Angležev do Amerikancev omililo. Razlog? Velika Britanija je ukinila sistem krušnih kart, sploh kart za

## TITO, MONTGOMERY IN KITAJEC WEN TIEN

Predsednik Jugoslavije Tito je na poti v Indijo, kjer bo za 18 dni gost predsednika indijske vlade Nehruja. Ni bilo še nič objavljeno, da bo šel Tito morda iz Indije tudi na Kitajsko v Peking. Sestanek Tito-Nehru bo, to se lahko napoveduje, res prijateljski. Oba odgovorna politika sta za samostojnost svojih držav in odklanjanja vmešavanj tujih držav v notranje razmere lastne države. Če naj bi šel Tito tudi na Kitajsko, tako se govori, bo imel važen cilj pred seboj, da začne s kitajskimi komunisti razgovor o tem, da bi bilo tudi za sedanje komunistično Kitajsko najbolje, da ohrani popolno samostojnost in se otrese komande iz Moskve.

Zahvalni dan sta praznovala skupaj predsednik Eisenhower in angleški maršal Montgomery. Bila sta skupaj v Augusti, Ga. V privatnem razgovoru, tako se poroča, je Montgomery nagovarjal Eisenhowerja in ga hotel prepričati, da bi bila pravilna naslednja ameriška politika, ko gre za kitajsko vprašanje:

Eisenhower naj pomaga, da se Kitajci ločijo od Sovjetske zveze, da pride do političnega razdora med Moskvijo in Pekingom. Cena za ta uspeh naj bi bil Čiang Kajšek, ki naj gre v pozabljivost.

V Moskvi zaseda konferenca držav komunističnega bloka. Na seji je nastopil tudi kitajski poslanik v Moskvi Chang Wen Tien, ki je dejal:

600 milijonov Kitajcev in 200 milijonov ljudstev Sovjetske zveze stopi ramo ob ramo in ni preplašeno, če se začne kaka nova svetovna vojna. Ti napadalc na komunistični blok bi bili še huje tepeni, kakor pa je bil tepen Adolf Hitler.

Prinašamo ta mnenja in izjave kot kronisti. Presojite prepuščamo vam samim.

### Še o dinarjih

Mr. August Kollander, ki vodi potniško agencijo v Slov. narodni na St. Clair Ave., nam sporoča, da je ob obvestilu, da Jugoslavija sedaj uradno izplačuje 600 dinarjev za en dolar, brzojavil Narodni banki v Ljubljani za potrditev obvestila. Brzojavil je na 9. nov., brzojavni odgovor je prejel 16. novembra z pojasnilom, da zadeva še ni uradno rešena, kar bi se razumelo, da niso nova izplačila stopila še v veljavo. Predvčerajšnjim je prejel pismo, potrjujoč sprejem njegovega brzojava. Včeraj pa se je osebno obrnil telefoničnim potom na poslaništvo v Washingtonu za nadaljna pojasnila, odkoder pa mu je bilo sporočeno, da tozadevna odredba še ni bila objavljena v "Službenih novicah" in dokler ni objavljena, ni resnica, da gre ljubezen skozi želodec. Siti Angleži se ne jezijo nad sitimi Amerikanci!

Amerikanci v Angliji so tudi opazili, da jih radi njihovih visokih plač Angleži več ne "guli-jo," ko gre za najemnine in za cene v javnih lokalih. Uveljavilo se je načelo, da je boljši stalen dober odjemalec kot pa enkrat oskubljeni.

### Dospela k možu

Iz Beograda je pred dvema dnevi dospela Mrs. Slavka Todorovič in sicer je prišla k svojemu soprogu v Cleveland. Vse potrebno za potovanje je uredila agencija Mihaljevich Bros.

## S ČIANG KAJŠEKOM BO LE PRIŠLO DO POGODBE O VZAJEMNI POMOČI MED USA IN FORMOZO

### NEKAJ IZZA KULIS, KO GRE ZA POLITIKO USA DO KOMUNISTOV

WASHINGTON, 2. decembra—Pogodba o medsebojni pomoči in varnosti med Združenimi državami in Čiang Kajšekom na Formosi bo predložena senatu v odobritev na prihodnjem rednem zasedanju meseca januarja 1955. Amerika ne bo obvezana, da bi branila vse otočje, nad katerim gospodari Čiang Kajšek, če bi ga napadli komunistični Kitajci. Amerika bo priskočila Čiang Kajšku na pomoč le, če bo napadena Formosa sama, znano otočje Pescadores, ali pa otočje na zapadnem delu Pacifika, ki je pod ameriško upravo.

Razumljivo je, da se po besedi te pogodbe Amerika ne bo zapletla v boje s Kitajci, če bi ti napadli otoke, ki se nahajajo vzdolž kitajske obale, pa jih hoče imeti Čiang Kajšek zase. Tudi ne, če bi bila napadena kaka Čiang Kajškova ladja ali letalo, razen če bi šlo za napad na Formozo ali na otočje Pescadores. Sicer pa ima besedilo načrta te pogodbe polno določilo, ki so negotovega značaja. Na splošno določajo, da se bosta obe stranki za tak in drugačni slučaj med seboj posvetovali.

Zmagala je zmernost. V ameriškem vojaškem poveljstvu je bilo v vprašanju ameriške politike do komunistične Kitajske jasnih dvoje stališč: Bili so generali, ki so zahtevali tako imenovano preprečilo, vojno, odnosno blokado Kitajske, po potrebi pa tudi uporabo zračnih in pomorskih sil. General Ridgway je zastopal nasprotno mnenje. Zoper kitajske komuniste naj se ne uporabita niti kopna, niti zračna, ne nobena druga sila, če bi Kitajci začeli napadati posamezna otočja, ki si jih lasti Čiang Kajšek zase. General Ridgway je verjel predseznika Eisenhowerja, da bi se v slučaju kake ameriške intervencije brez dvoma obnovila tudi vojna na Koreji in v Indokini.

(V Indokini se nahaja ameriški general Collins. Collins zahteva, da se določi ameriški kredit v višini \$500.000.000 za izvežbanje in oborožitev domače vojske. Če se ne bo to storilo, naj se ne čudimo, če bo vsa Indokina padla v roke komunistom, pravi

general Collins v svojem poročilu iz Indokine.) V zvezi s sedanjo ofenzivo iz Moskve za sodelovanje gledajo v prestolici na sledeče točke celotnega sovjetskega programa:

V državah, ki so jih v zadnji vojni okupirali Nemci, to je v Franciji, Danski, Norveški in Švedski, se vrši velika propaganda zoper ponovno nemško oborožitev. Mar se te države boje, da bodo zopet zasedene? Kdo pa je za nemško oborožitev? U.S.A., Velika Britanija in Kanada—države, ki niso bile nikdar po Nemcih zasedene!

Moskva povdarja princip narodne in državne samostojnosti. Značilno je njeno snubljenje Tita, ker mora računati s tem, da bodo tudi druge satelitske države zahtevale za sebe isto.

V Washingtonu pazno zasledujejo razvoj sovjetske trgovinske propagande. Ta je začela s parolo, da naj se v praktičnem sodelovanju narodi najprvo združijo na polju izmenjave in v trgovini, nato bo lažje priti do političnega sporazuma in končno do miru med obema taborama.

Bela hiša ne skriva dejstva, da je sedaj tudi predsednik Eisenhower za sestanek ne samo "treh," marveč "štirih"—to je Eisenhower, Churchill, Malenkov in Mendes France, in se računa z gotovostjo, da do tega sestanka v letu 1955 tudi pride.

Misel, da naj ameriška zunanja politika do sovjetskih satelitskih držav razgiba v teh državah, ni brez dvoma.

Nemški oborožitvi. Nekaj poslanecv De Gaulleja podpira sedanjo vlado Mendesa Francea in je za takojšnjo oborožitev Zapadne Nemčije. Mendes France sam pravi: Najprvo naj pride na vrsto nemško vprašanje, potem pa vse drugo.)

Komisar Conant je trdil, da se je v zapadnih Nemcih spremenil tudi Nemec kot človek. Po prvi svetovni vojni Nemci niso hoteli priznati svoje krivde na vojni, danes pa na drugi svetovni vojni priznavajo, obenem pa gledajo korajžno v bodočnost. Ostanke Hitlerizma so še tukaj, niso pa pomembni. Nemci so v resnici do Amerike prijateljsko razpoloženi. Od vsakih devet povprašanih, kako gledajo na Ameriko, jih je šest odgovorilo, da s prijateljskimi očmi. Tudi ameriški vojaki, ki so nastanjeni v Zapadni Nemčiji, skoraj brezizjemno potrjujejo, da so v nemški družbi dobro sprejeti.

V NEDELJO:—Koncert moškega zbora "Slovan" v A.J.C. na Recher Ave. Pričetek ob 4. uri popoldne.

vah domače uporniško gibanje, je pokopana.

### Zadnji važni dogodki

Pogodba med Čiang-Kajšekom in med Zedinjenimi državami je podpisana. Odobriti je mora naravno še senat.

Ameriški poslanik v Moskvi, Charles Bohlen, je imel sam zase pol-urno konferenco z Eisenhowerjem.

Eisenhower je ponovno nastopil zoper blokado Kitajske, ker bi taka blokada pomenila korak v vojno.

Danes bo državni tajnik John Foster Dulles nastopil v New Yorku pred Združenimi narodi in predlagal, da ta organizacija zahteva osvoboditev 13 Amerikancev, sedaj v zaporih na Kitajskem.

Indijska vlada Nehruja je stavila kitajski vladi v Peikingu isti predlog, pa so ga Kitajci zavrnili.

## Zadnje vesti

Znašli smo se v pravi zimi. Včerašnja temperatura je padla zvečer na 27 stopinj. Ceste v Clevelandu kot sploh glavne ceste zunaj so poledenele. Avtomobilski klub opozarja voznike naj bodo previdni. Za danes je napovedana najvišja temperatura 30 do 35 stopinj, najnižja 28 stopinj. Zapadno od Ohia pa je gorkeje in imajo 50 stopinj temperature.

V procesu zoper zdravnika Samuela Shepparda se danes nadaljuje pričevanje brata Steve Shepparda. Ta hoče dokazati, da je bila dosedanja preiskava napačna in da so se oblasti mesto, da bi iskale pravega morileca Marilyn, spravile nad njegovega brata Samuela, ki da je nedolžen.

Včeraj je mestni avtobus povozil do smrti šolarja James Barbey, starega 12 let. Nesreča se je pripetila na E. 112 St. in St. Clair Ave. S tem slučajem se je število na cesti povoženih do smrti povišalo na 83. Lansko leto ob istem času jih je bilo 109.

Ponovno štetje glasov zadnjih volitev je dalo senatorju Burkeju 2.765 več glasov. Bender vodi pred njim le še z večino 3.276 glasov. Ponovno štetje se nadaljuje.

V Washingtonu je zbranih kakih 200 županov večjih ameriških mest, ki se posvetojujejo s predsednikom Eisenhowerjem in drugimi predstavniki, prvič o ameriški civilni obrambi, dalje pa o vprašanju ameriških cest in cestnega prometa. Župan mesta Cleveland, Celebrezze je tudi navzoč.

Danes bodo v mestu New Orleans demokratje izvolili novega šefa stranke. Dosedanji šef Stevens Mitchell gre nazaj v advokaturu.

### Denarne pošiljke

Na drugemu mestu današnje izdaje je oglas Mihaljevich Bros. potniške agencije, v katerem so pojasnila glede denarnih pošiljk v staro domovino, na kar se opozarja zlasti one, ki pošiljajo naročila po pošti.



# BRAZILIJA VČERAJ IN DANES

(Nadaljevanje)

Organizirana aktivna kampanja proti Vargasu se je začela že v začetku tega leta, ko je bil obtožen za kršitev ustave in za tajno pregovarjanje s Peronom. Opozicija je zahtevala, da ne sme več vršiti predsedniške dolžnosti. Glasovanje v parlamentu junija tega leta je pokazalo, da so Vargasove pozicije preveč čvrste in da nobeden od vladajočih slojev ne želi, da Vargas odide s predsedniškega položaja, ker ravnotežje nasprotujočih si težajev še ni bilo nagnjeno v nobeno stran. Toda kapitalistični krogi, povezani s tujim vplivom, so delali polagoma in temeljito.

Eden od tipičnih predstavnikov teh krogov Carlos Lacerda, ki je bil proti intervenciji države v gospodarstvu, proti kontroli tujega kapitala, proti dajanju koncesij delavskemu razredu, za intervencijo v Guatemali in za vojni pakt z ZDA, je skupaj z ostalimi listi, podobnimi njegovi "Tribuna da Imprensa," začel neverjetno ostro kampanjo proti vladi. Vedel je za celotno osebno slabost predstavnikov režima, tako da je svoji kampanji lahko dal obliko boja za "moralizacijo režima in proti korupciji." Ljudem Vargasovega režima, ki jih je direktno razodelo njegovo pisanje, je bil Lacerda seveda precej na poti in organizirali so atentat, ki so ga krog, katere je predstavljal Lacerda, odlično izkoristili.

Kriza, ki jo je povzročil atentat na Lacerda, verjetno ne bi imela tako fatalnih posledic, če ne bi bila z atentatom povezana vrsta okolištin, zelo neugodnih za Vargasov režim in zanj osebno. Naključje je hotelo, da je bil namesto Lacerde, ki je bil le laže ranjen v nogo, ubit njegov prijatelj major Vaz, aktiven oficir letalstva, kar je vojsko neverjetno razburilo, posebno še, ko je postalo jasno, da so atentat organizirali Vargasovi ljudje in da je bil zanj obtožen celo njegov sin, narodni poslanec Luterio Vargas. Vojska je, kot v vseh državah Latinske Amerike, tudi v Braziliji politična moč prve vrste. Ker so bil njene vrste same politično neenotne ter tako veren izraz nasprotij v brazilski javnosti in ker je močna nacionalistična struja podpirala Vargas, je bil direktni poseg armade v politično življenje paraliziran do trenutka, ko

je aviacija pod najmočnejšim tujim vplivom, ker so se njeni kadri šolali v inozemstvu itd., prevzela iniciativo proti Vargasu. Domača buržoazija, ki je odobraval Vargasove ukrepe in imela od njih direktno korist, je zaradi vse večje in težje gospodarske krize izgubila perspektivo razvoja brez intervencije tujega kapitala. Razočarani narod je pasivno čakal na izid dogodkov, šele dramatičen konec in Vargasova smrt ga je v manjši meri zbudila iz odreenosti in takrat se je njegov bes usmeril v demonstracije proti povzročiteljem njegove smrti. Malomeščanstvo je ploskalo "heroju" Lacerdi, potem pa objokovalo smrt "očeta revežev."

Ponovno je postalo jasno, da v Braziliji ni nobene politične stranke, ki bi bila sposobna mo-

bilizirati narod v tako razburiljivih dogodkih, ki so našli odmev tudi tam, kjer ni bilo nikoli nobenega zanimanja za dogodke izven ozkih okvirov borbe za goli življenjski obstoj. Toda že samo dejstvo, da so bile ohranjene demokratske oblike in da je bilo proti Vargasu, ni mogla biti niti popolna in končna, daje Braziliji upanje, da bo prebrodila tudi to najtežjo krizo v svo-

ji moderni zgodovini. Kolesa zgodovine se končno le težko obračajo nazaj.

Jože Kostalec.

"Slovenski poročevalec"

(KONEC)

## Slovenske plošče!

Lepe slovenske plošče, katerih sploh ni mogoče več dobiti drugje, sedaj po samo 39c

Pridite in si jih izberite, ali pa vam jih mi izberemo in pošljemo 10 za \$5.00

s poštino plačano kamorkoli po Zedinjenih državah ali v Kanado.

## Slovenian Records

4214 SUPERIOR AVE. — HE 2-1645  
Cleveland 3, Ohio

Odprto do 7. ure zvečer

## Prijatelj's Pharmacy

PRESCRIPTION SPECIALISTS

Zastonj pripeljemo na dom

St. Clair Ave., vogal E. 68 St.

ENdicott 1-4212

## Veščaki v izpolnjevanju zdravniških predpisov

BRODY DRUG

7533 ST. CLAIR AVENUE

Damo posebne cene za zdravila

za staro domovino.

## KADAR KUPUJETE ALI PRODAJATE

hišo, zemljišče, trgovino ali drugo

trgovsko podjetje, se z zanesljivostjo obrnite na

JOSEPH GLOBOKAR

988 EAST 74th ST.

HE 1-6607

## PHIL MOCILNIKAR

INVITES  
ALL HIS  
FRIENDS AND CUSTOMERS  
TO COME IN AND SEE  
THE

NEW LINE OF 1955  
ADMIRAL T.V.



## CHRISTMAS TV SPECIAL!

Sensational **Admiral**  
**GIANT 21" TV**  
with "Printed" Robot Chassis

Makes Possible  
all these Quality  
Features!

(made by revolutionary new mass-production machines that build TV sets automatically)

at this Low, Low Price

**\$149.95**

The Nassau Ebony Finish

- Full 270 sq. in. picture tube—20% bigger than regular 21"—"Aluminized" screen for twice the brightness!
- Powerful new "Printed" ROBOT Chassis with full 18-tube complement!
- All-Screen "Space-Saver" Cabinet—3" less depth front-to-back—5" less top-to-bottom!

Also available in rich mahogany color and smart blonde oak finishes (slightly higher). Matching bases optional, extra.

— LIBERAL TRADE-IN ALLOWANCE —

QUALITY AT A PRICE—EASY TERMS

**STAKICH FURNITURE CO.**

JAMES D. STAKICH, Prop.

IVanhoe 1-8288

16305 Waterloo Road

— ODPRTA VSAK VEČER DO BOŽIČA —

## Pozor! 600 DINARJEV ZA DOLAR! Pozor!

Vam je sedaj mogoče poslati v Jugoslavijo postavnim potom 600 dinarjev za vsak dolar. Izplačila so napravljena v Ljubljani, Zagrebu ali Beogradu v sedmih ali osmih dneh.

K vsakemu denarnemu nakazilu z avionsko pošto, prosimo dodajte za stroške še sledeče vsote:

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| \$ 20.00 do \$ 40.00 — \$1.50 | \$160.00 do \$200.00 — \$4.00 |
| \$ 50.00 do \$ 70.00 — \$2.00 | \$250.00 do \$500.00 — \$5.00 |
| \$ 75.00 do \$100.00 — \$2.50 | Za vsote nad \$500.00,        |
| \$110.00 do \$150.00 — \$3.50 | prosimo dodajte \$1.00        |
|                               | za vsakih — \$100.00          |

Vsaka denarna nakaznica je sigurno jamčena in izplačljiva potom Jugoslovanske narodne banke. Uradno pobotnico se nakaže z vsakim naročilom.

## MIHALJEVICH BROS. COMPANY

6424 ST. CLAIR AVE., CLEVELAND 3, OHIO — HE 1-6152



FOR MEN—

CHRISTMAS  
WHO ARE UP A TREE

Pridite, da rešimo vaš  
problem. Naj to bo  
SINGER božič.

Več ljudi se sedaj bolj kot kdajkoli zaveda, da se izplača imeti SINGER... izplača v aktualnih prihrankih v gotovini, v zadovoljstvu, in v pristnem veselju. Za ta božič ji darujte najbolj popularen ročen šivalni stroj na svetu, SINGER "FEATHER-WEIGHT". Je močan v vrednosti in lahak v teži. In ne pozabite...

Več ljudi kupi SINGER ker so uverjeni, da dobijo NAJBOLJŠE v KAKOVOSTI IN POSLUGI.

\$15.00  
DOWN  
EASY TERMS

Available At Your

## SINGER SEWING CENTER

POIŠČITE V VAŠI TELEFONSKI KNJIGI TRGOVINO  
NAJBOLJŠE VAS

## Domači mali oglasnik

### GOSTILNE

**S L TAVERN**  
John Sauric — John Lenarsic  
CAFE — 7601 ST. CLAIR AVE.  
PIVO — VINO — ŽGANJE  
Vedno dober prigrizek in prijazna družba.

**MARIN'S TAVERN**  
7900 ST. CLAIR AVE.  
STANLEY in MAMIE, lastnika  
Pridite na kozarec najboljšega žganja, vina ali piva. Smo prvi v Clevelandu, ki imamo najnovejšo čistilno napravo za cevi (automatic coil cleaner).

**HECKER TAVERN**  
John Suštaršič in Mary Hribar  
ENdicott 1-9779  
1194 EAST 71st ST.  
Pivo; vino in žganje ter okusen prigrizek.  
Odprto do 2.30 zjutraj

### AVTOMOBILSKA POSTREŽBA

**MAX'S AUTO BODY SHOP**  
1108 E. 61st ST. — UTah 1-3040  
Max Zelodec, lastnik  
Nove avte, ki so poškodovani, popravimo, da zopet izgledajo kot novi.

**SUPERIOR BODY & PAINT COMPANY**  
POPRAVIMO OGRODJE IN FENDERJE  
Prvo vrstno delo.  
Frank Cvelbar  
6605 ST. CLAIR AVE. — EN 1-1633

**RICH BODY SHOP**  
1078 E. 64 ST. — HE 1-9231  
FRANK RICH, lastnik  
Popravljamo motorje, zavore in ogrođa ter sploh vsa popravila pri avtu.  
Barvanje avtov je naša posebnost. Večerna posługa do 10. ure

**RE-NU AUTO BODY CO.**  
Popravimo vaš avto in prebarvamo, da bo kot nov. Popravljamo ogrođe in fenderje.  
Varimo (welding).  
J. POZNIK — GL 1-3830  
982 E. 152 ST.

### GOSTILNE

**ANTON in JULIA MAROLT**  
Slovenska gostilna  
1128 EAST 71 ST. — EN 1-7500  
Odprto do 2.30 zj.  
Vsako soboto igra dobra godba za zabavo. Dobra družina in najboljša pijača.

**MIHČIČ CAFE**  
7114 ST. CLAIR AVE.  
Tony & Jean Selan, lastnika  
Dobro pivo, žganje in prigrizek ter slastno vino  
ENdicott 1-9359  
Odprto od 6. zj. do 2.30 zj.

**THREE CORNER CAFE**  
1144 EAST 71st ST.  
FRANK BARAGA, lastnik  
Izvrstno pivo — vino — žganje in okusen prigrizek.  
Se priporočamo

**Mr. in Mrs. Anton Kotnik**  
GOSTILNA  
7513 ST. CLAIR AVE.  
Za kozarec dobre pive, vina ali žganja ter za okusen prigrizek pridite k nam.  
Vedno prijazna postrežba in vesela družba.

### BARVAR

**FRANK KLEMENCIC**  
Barvar in dekorator  
18715 MUSKOKA AVE.  
Tel.: IV 1-6546  
Priporočam se za barvanje in dekoriranje hiš in poslopij, zunaj in znotraj. Jamčeno delo po zmernih cenah.

### CVETLIČARNE

**SLOVENSKA CVETLIČARNA**  
**Telecic Florists**  
šopki za neveste in družice so naša posebnost. Venci in cvetje za vse slučaje.  
15302 WATERLOO RD.  
IVanhoe 1-0195

**Oglasajte v...**  
**Enakopravnosti**

## V BLAG SPOMIN

prve obletnice smrti naše nepozabljenе mame in stare mame



## MARY ANDOLEK

ki nas je za vedno zapustila  
dne 4. decembra 1953.

Najdražje smo zgubili, ko ste zapustili nas, o, da bi še enkrat slišali Vaš glas.

A božja volja nas uči, da se enkrat snidemo vsi tam, kjer ni trpljenja ne skrbi.

Zalujoči ostali  
otroci  
vnuki in vnukinje

Cleveland, Ohio,  
dne 3. decembra 1954.

## V BLAG SPOMIN

ob 11. obletnici odkar je zgubil svoje življenje v najlepši starosti naš nepozabljeni sin in brat



## PFC. ALVIN ZADELL

Svoje mlado življenje je ostavil na bojnem polju dne 1. dec. 1943.

V cvetu mladosti si moral umreti, žalostne v solzah pustil si nas, krute usode ni moč razumeti, da za večno zamrl je sladki Tvoj glas.

Enajst let je dolga doba, marsikaj se spremenilo, a ljubezen neugasljiva pa gori do konca dni.

Zalujoči:

HELEN BRANISEL, mati  
v Masontown, Pa.  
FRANK in TONY, brata  
v Clevelandu  
Mrs. STELLA MOCILNIKAR,  
sestra v Clevelandu

Cleveland, Ohio,

**HIŠA ODPRTA NA OGLED**  
v nedeljo od 2. do 5. popoldne  
24431 OAKHILL DR.  
od Beverly Hills Dr.

Čisto nova hiša; spredaj zidana; 5 sob spodaj, 2 spalnice in kopalnica zgoraj. Pritrjena garaža. Za podrobnosti se obrnite na

**FRANK DERCICH**  
BUILDER  
RE 1-7237

## BOLJŠI gradbeni kontraktorji

INSTALIRAJO MONCRIEF NAPRAVO ZA PREZRAČENJE

• Poleti HLADI • Pozimi GREJE

THE HENRY FURNACE CO., MEDINA, O

## USTANOVLJENO 1908

Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi  
**HAFFNER INSURANCE AGENCY**  
6106 ST. CLAIR AVENUE

## BEROS STUDIO

6116 ST. CLAIR AVENUE

Mi smo se vrnili nazaj; lepo je bilo tam, se lepše tukaj.

Najrajše imajo slike in pakete iz Amerike. Zdaj je čas, da se slikate in pošljete jim vašo sliko. Pokličite: EN 1-0670. Odprto ob večerih.

## KLEPARSKO DELO

Sedaj je čas, da si popravite ali napravite nove žlebove, strehe in druga dela, spadajoča v kleparsko stroko. Delo prvovrstno in zmerne cene. Zglasite se osebno ali pokličite

**LEO LADIHA in SIN**

1336 EAST 55th STREET — UT 1-4076

## V BLAG SPOMIN

ČETIRTE OBLETNICE SMRTI NEPOZABLJENE MATERE in STARE MATERE

## ROSE HANKO

KATERA JE ZA VEDNO PREMINILA DNE 4. DEC. 1950.

Štiri leta so minula, odkar si nas prerano zapustila, v hladnem grobu tam počivaš in spanje večno uživaš.

V srečih naših pa spomini, na Te, draga mati, ostanejo do konca naših dni.

Zalujoči  
JOHN J. KIKOL, sin  
in družina

Cleveland, Ohio, dne 3. decembra 1954.

## Obituaries

**Cesek, Joseph** — of 4345 Lee Heights Blvd. 46 years of age. Passed away following a six-month illness. Husband of Mary (nee Stepic), father of Gertrude. Son of Gertrude, and brother of John, Anton, Mary, Mrs. Rose Mirtic, Mrs. Frances Zadnik, Mrs. Mildred Wagner, Mrs. Gertrude Manecage and Mrs. Judy Anderson of California.

**Kozan, Ella**—(nee Smittyklas). Passed away after a short illness. Member of American Legion Auxiliary Post 343 and Floridian Club. Wife of Joseph. Mother of Robert and Norman. Sister of Mrs. Lottie Popovic and Thomas Smittyklas of Chicago.

**Muhic, Eleanor**—86 years of age. Residence at 3581 East 114 Street. Member of C.F.U. Wife of Nicholas. Mother of Frank, Nicholas, Mrs. Emma Delis, Mrs. Barbara Baxter, Mrs. Eleanor Liwosz and Mrs. Catherine Sielski.

**Pugelj, Frank**—of 10724 Plymouth Avenue, Garfield Heights, Ohio. 58 years of age. Member of S.D.Z. Husband of Jennie (nee Debevec). Father of Mrs. Josephine Lea, Mrs. Florence Neubecker, Mrs. Lillian Smith, and Frank.

**Stanonik, Mary** — 70 years of age. Residence at 6209 Bonna Avenue. Mother of Mrs. Mary Papp. Step-mother of Mrs. Rose Lach, Mrs. Mary Komorski, Mrs. Anna Koshak, Mrs. Sophie Koplon and Mrs. Frances Marold.

**Rebec, Amelia**—(nee Bozic). Family residence at 19106 Shawnee Avenue. Member of The Maccabees. Mother of Mrs. Amelia Kausek and Frank. Sister of Vera Mlakar of Yugoslavia.

**Zarnick, Michael** — of 21101 Nicholas Avenue. 41 years of age. Member of SNPJ. Husband of Josephine (nee Peterlin). Father of Ronald. Brother of John, Victor, Mary and Ann. Also survived by mother, Mary, brothers Frank, Edwin and Albin and sisters Martha and Margaret in Midway, Pa.

## Leopold Stokowski Leads Cleveland Orchestra Concert

Leopold Stokowski will lead the Cleveland Orchestra in its regular Saturday evening symphony concert on December 4. Mr. Stokowski is the first of three guest conductors who will appear with the Orchestra this season. He will remain with the Orchestra for two weeks while George Szell is making his annual appearances as guest conductor of the New York Philharmonic-Symphony Orchestra.

**CHICAGO, ILL.**  
FOR BEST  
RESULTS IN  
ADVERTISING  
CALL  
DEarborn 2-3179

## REAL ESTATE

**NAPERVILLE** — Owner transferred. Sacrifice \$6,900. \$40 month; low taxes, 1/3 down payment; 4 room farmhouse; double garage, 2 acres. Plumbing, electric; wonderful place for children. Chickens, pond for raising ducks, geese. Rich soil, shade trees, shrubs, etc. Near shopping centers; school; bus. — Take Ogden, route 34 West to Essex Road, 2 blocks south route 34. Home on N. E. corner or call Naperville 815R-2

## Nationalities Forum

Charles A. Vanik, Congressman-elect, will be a guest speaker and discussion leader at the Nationalities Services Center Forum, Wednesday, December 8, 1954, 8:00 p. m. at the N. S. C. Building, 1620 Prospect Avenue. The lecture is second of a series on N. S. C. Forum of prominent leaders presenting talks and leading the discussions on subjects pertaining to the "American System of Government," both national and local; the United States democratic system, as well as social and cultural subjects and current events.

Subject of Charles A. Vanik's lecture is "Prospects for the 84th Congress." There is no charge for the lectures and refreshments are served after the program. The public is invited. Nationalities Services Center is a Red Feather Agency of your Community Chest.

## Calendars

Mary A. Svetek, has announced that she has received 1955 calendars, which are available to the public by calling at the office of her funeral home at 478 East 152 Street.

The Zakrajsek Funeral Home also has calendars for distribution. They may be picked up by calling at the office, 6016 St. Clair Avenue.

Calendars are also available at the A. Grdina & Sons Funeral Homes, East 62nd Street, and Lake Shore Blvd. Regular calendars are available at all the Grdina firms. Religious and large calendars are available at the East 62nd Funeral Home Office.

## RUDOLPH KNIFIC

AGENCY  
IV 1-7540 820 E. 185 St.  
Complete insurance service  
Auto and Fire Rates given over phone.  
Our companies are rated A-plus.

**LUDWIG'S HALL**  
20160 LINDBERG AVE.,  
off East 200th Street  
available for  
parties, showers, weddings, etc.  
For details call  
IV 1-9628

## NOTICE

You can pay Gas, Water, Electric and Telephone bills every day at the office of:  
**Mihaljevich Bros. Company**  
6424 ST. CLAIR AVENUE  
you can pay all other bills, such as doctors, hospitals, rents, stores, etc.  
With our Special Money Orders  
Office hours: 9 a.m. to 6 p.m.

**WANTED  
CARETAKER  
FOR SLOVENE LABOR AUDITORIUM**  
10713 PRINCE AVENUE

Anyone interested, please contact the secretary in person, or by mail.

**RAY STERNOT**  
10713 Prince Ave., Cleveland 5, Ohio — tel.: DI 1-5464

## NOTICE!

To our many friends in Cleveland, Ohio, and Pennsylvania we wish to give this advance good information, that we have a few Cabins in Tourist and Second (Cabin) Class on the famous QUEEN ELIZABETH of the Cunard Line, MAY 4, 1955 and RETURN on QUEEN MARY, JULY 21, 1955. If you wish to travel with the best ship and in good company, please see us at your earliest, because boat space later will not be available. Round Trip to Cherbourg is \$370.00 Tourist Class and Cabin Class \$485.00 minimum, plus port tax. If you wish to take your automobile with you, see us at once. We will do our best to secure the necessary space for your automobile.

**MIHALJEVICH BROS. TRAVEL BUREAU**  
6424 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio — HE 1-6152

6231 St. Clair Avenue

## ENGLISH SECTION

HEnderson 1-5311-12

## Wedding Bells

Miss Mildred Tomsic, daughter of Mr. and Mrs. Adolph Tomsic, became the bride of Mr. Donald Kovach on November 27th. The wedding ceremony was performed in St. Paul's Church, East 40th Street. A reception in the evening was held in the Slovenian National Home on St. Clair Avenue.

## Celebrate Anniversary

Mr. and Mrs. Frank Petkovsek, 1168 East 60 Street, marked their 40th wedding anniversary on Thanksgiving Day, November 25th. Their family, relatives and many friends extend congratulations, with best wishes for continued happiness together.

## Meeting Tonight

Members of the Anton Verovsek Dramatic Society are requested to attend a meeting this evening at 8 o'clock in the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Road. The presence of all members is urged, as important matters will be discussed.

## Annual Meeting

Lodge Zdruzene bratje No. 26 S.N.P.J. will hold its annual meeting this Sunday, December 5th at 1:30 in the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Road. Officers will be elected for the coming year. All members are urged to attend. A social will follow the meeting.

**MUSIC FOR ALL OCCASIONS**  
• Polkas • Waltzes • Modern  
**POLKA SHARP'S**  
BEN MARTINIC  
MO 2-7129

We Have Only One Purpose...

**TO SERVE YOU...**

**BRING YOUR FINANCIAL PROBLEMS TO US**  
Let Us Help You With A SENSIBLE LOAN

Member Federal Deposit Insurance Corp.

**NORTH AMERICAN BANK**

15619 WATERLOO ROAD  
6131 3496  
ST. CLAIR AVE. EAST 93RD ST.

## "CHRISTMAS" AT ADRIA CONCERT

In the midst of the hustle and bustle of shopping and other preparations for festivities of the Christmas Season it would be a grand idea if we could pause to realize why there is a Christmas. This pause could very well take place on Sunday afternoon, December 19th at 4:00 p. m., when Singing Club Adria will present the Slovenian Christmas. The songs in this Folk Opera are a beautiful tribute to our Lord's birthday. Most of these Christmas Carols are unlike those of the English speaking language. The only exception is the climax, with audience participation in the singing finale, the non surpassable beautifully immortal Silent Night.

The first part of the program will be a straight concert of various Slovenian and English songs. The second portion is the above mentioned Folk Opera (Slovenski Bozic) with Olga and Bob Klancher portraying the Blessed Virgin Mary and St. Joseph.

Seeing this program will bring you into the spirit of Christmas, the birthday of Our Lord.

## In Hospital

Mrs. Elsie Rudman (nee Desmond), 18023 Windward Avenue, is a patient in Euclid-Glenville Hospital, where she underwent an operation yesterday. Mrs. Rudman is the daughter of Mrs. Jennie Hrvatin, 17921 Waterloo Road. Visitors are permitted.

## Births

Mr. and Mrs. Joe Perpar of 10818 St. Clair Avenue, recently became the parents of a baby boy.  
Congratulations!

FOR PORCH and BREEZEWAY ENCLOSURES call  
**Euclid Jalousie Sales**  
for FREE ESTIMATES  
IV 6-0693  
16021 WATERLOO ROAD  
Bill Schlarb and Joe Birk, Prop.

## Dance Tomorrow At S.N.H.

A pre-holiday dance will be held tomorrow evening, (Saturday, December 4th), in the Slovenian National Home on St. Clair Avenue. Lodge Spartans No. 576 S.N.P.J. is sponsoring the event, which will feature a \$25.00 Savings Bond to be given to some lucky person. Johnny Vadnal's Orchestra will be at the bandstand. Everyone is invited!

## At Home

Former 32nd ward councilman Anton Vehovec, has returned to his home at 19101 Keweenaw Avenue, after being confined to Euclid-Glenville Hospital. He remains under doctor's care. Friends may visit him.

## "Food, Facts & Fads"

"Food, Facts and Fads" will be the timely topic discussed on TV by Dr. Robert R. Bartunek on Soho's "Prescription for Living," Sunday afternoon, December 5, at 4:30 p. m.

Dr. Bartunek, specialist in internal medicine and gastro-enterology, is director of medicine at St. Alexis Hospital and senior staff member of Marymount Hospital in Cleveland.

This week's story concerns the facts and fallacies on malnutrition, over-eating, dieting and health foods.

FOR BEST BUYS IN **ALUMINUM STORM DOORS** and **TRIPLE TRACK STORM WINDOWS**  
**Euclid Jalousie Sales**  
call  
IV 6-0693  
16021 WATERLOO ROAD  
Joe Birk and Bill Schlarb, Prop.

FOR "GIFTS THAT ADVERTISE" CALL  
**PAULICH**  
Specialty Co.  
Advertising Novelties - Matches - Calendars - Anniversary, Convention & Opening Favors  
Executive & Business Gifts  
"ALWAYS SOMETHING NEW & DIFFERENT"  
IV 1-6300 GL 1-7697

let Our Christmas Club

GIVE YOU THE

*Gayest Holiday in Years*



Have plenty of cash in plenty of time for unhurried, unworried shopping next November... by joining our Christmas Club now. Simply set aside small amounts with us each week for 50 weeks...

\$50... Save \$1 a week  
\$100... Save \$2 a week  
\$250... Save \$5 a week

Savings Insured Up to \$10,000

**2 1/2%** Current Rate of Interest **2 1/2%**

**ST. CLAIR Savings-Loan Co.**  
813 E. 185th St. IV 1-7800  
6235 ST. CLAIR HE 1-5670

## MAIL EARLY FOR CHRISTMAS

The Post Office is again making every effort to encourage patrons to do their Christmas mailing early and to include the postal delivery zone number as part of the address on greeting cards and gift parcels. Mail matter on which the postal delivery zone number is omitted can only be distributed by highly trained post office employees, and the limited number of experienced employees available is unable to cope with the gigantic task of handling the Christmas mails without full cooperation of the mailing public.

Send holiday greetings as first-class mail to obtain the many advantages which this service affords. Such greetings prepaid at the first-class rate of only 3 cents per ounce may be sealed and contain written messages; they are dispatched and delivered first; forwarded, if necessary, without additional charge and, if undeliverable, returned at no further expense to the mailer provided the sender's return address is shown on the envelope.

Greeting cards bearing particles of glass, metal, mica, tinsel, and other similar substance for decorative purposes which are likely to rub off and injure postal employees or damage canceling machines, must be enclosed in tightly sealed envelopes and postage prepaid 3 cents per ounce, in order that in heavy paper, and tied with four separate pieces of extra strong cord, two lengthwise and two crosswise, knotted at crossings.

Early mailing is especially important, and the earlier the bet-such cards may be accepted for mailing. To help speed delivery of Christmas greetings, patrons should make separate bundles of LOCAL and OUT-OF-TOWN cards. Arrange addresses faced

## New Address

The well known Mr. and Mrs. John Barkovich, active in fraternal and cultural circles in Euclid, have moved into their new home at 20300 Tracy Avenue.

**TWO FUNERAL HOMES**  
For **Reliable Experienced Sympathetic Funeral Services**  
at **PRICES You SELECT**  
call  
**A GRDINA & SONS FUNERAL DIRECTORS**  
1053 East 62nd St.  
HEnderson 1-5048 - KEmmora 1-5090

**Charles & Olga Slapnik FLORISTS**  
Beautiful Bouquets, Corsages, Wreaths, Potted Plants and Flowers for all Occasions  
6026 ST. CLAIR AVENUE  
EX 1-2134

Just in time for the Holidays... Special Price



For the glow of night... rival the splendor of the stars with twinkle a-foot. You'll be the prettiest thing by the fireside, your feet shod in the elegance of black or red velvet slippers, peaked at the vamp and sprinkled with rhinestones. Only

\$2.98

**MANDEL'S SHOE STORE**  
6125 ST. CLAIR AVENUE  
2 doors from North American Bank

Lodge Spartans  
No. 576 S.N.P.J.

**PRE-HOLIDAY DANCE**

Sat., Dec. 4, 1954--8:30p.m. 'till ?  
Slovene National Home, 6417 St. Clair Avenue

JOHNNY VADNAL'S ORCHESTRA  
Door Prize — \$25.00 War Bond